



www.quartier24.apartments

Unsere Hausordnung

Liebe Mieter und Gäste!

Unsere Apartments sollen für Sie ein zu Hause sein.
Sie und Ihre Mitbewohner sollen sich hier wohlfühlen!
Wir bitten Sie, sich an die folgenden kleinen Regeln zu halten.

Allgemein ist zu beachten:

Wenn Sie etwas vermissen sollten oder etwas nachgebessert werden soll oder wir Ihnen irgendwie behilflich sein können, lassen Sie es uns einfach wissen. Wir helfen Ihnen gerne. Bitte gehen Sie mit der Einrichtung sorgsam um.

Die Mülltrennung:

Bitte trennen Sie Ihren Müll sorgfältig in die dafür vorgesehenen Behälter.

Nichtraucher:

Wir bitten Sie nur draußen zu rauchen. In den Apartments ist das Rauchen **nicht** gestattet.

Das Bad:

Das Bad ist regelmäßig zu reinigen. Bitte unbedingt nach dem Duschen die Fenster öffnen!
Bitte keine Essensreste in der Toilette entsorgen.

Ruhezeiten:

Damit Sie und Ihre Mitbewohner morgen wieder fit und ausgeschlafen sind, ist in der Zeit von 22:00 Uhr bis 7:00 Uhr die Nachtruhe einzuhalten.

Ihre Pflicht zur Sorgfalt:

Bitte schließen Sie alle Fenster und Türen bevor Sie Ihr Apartment verlassen.
Vergewissern Sie sich bitte ebenfalls, dass alle Lichter und der Herd / Backofen ausgeschaltet sind.

Wertgegenstände:

Für Wertgegenstände und Garderobe wird von Seiten des Vermieters nicht gehaftet.

Energie / Ressourcen:

Wir bitten unsere Gäste um verantwortungsbewussten und sparsamen Umgang mit Wasser / Strom und Heizung. Bitte schalten Sie beim Verlassen der Räume Licht und Elektrogeräte möglichst aus und regeln Sie die Heizung herunter.

Ordnung:

Der Gast hat für Ordnung und Sauberkeit des Zimmers zu sorgen, nach Absprache ist eine Reinigung durch unsere Reinigungskraft gegen Aufpreis möglich. Frische Bettwäsche wird vom Vermieter auf Anfrage wöchentlich zur Verfügung gestellt.

Parken:

Bitte nutzen Sie nur ausgewiesene Stellflächen und achten Sie ggf. auf die Stellzeiten.

Verstoß gegen die Hausordnung:

Mit der Buchung erkennen Sie unsere Hausordnung an.
Bei Nichteinhaltung der Hausordnung ist der Vermieter zur sofortigen Kündigung berechtigt.



Our house rules



www.quartier24.apartments

Dear tenants and guests!

Our apartments should be at home for you.
You and your roommates should feel comfortable here!
We ask you to adhere to the following small rules.

In general, please note:

If you miss something or need something to be improved or we can help you in any way, just let us know. We are here to help. Please proceed with the facility carefully.

Waste separation:

Please carefully separate your rubbish into the designated containers.

Non-smokers:

We only ask you to smoke outside. Smoking is **not** permitted in the apartments.

The bathroom:

The bathroom should be cleaned regularly. Please open the windows after taking a shower!
Please do not dispose of leftover food in the toilet.

Rest times:

To ensure that you and your roommates are fit and well rested tomorrow, you must keep your night's sleep from 10 p.m. to 7 a.m.

Your duty of care:

Please close all windows and doors before leaving your apartment.
Please also make sure that all lights and the stove / oven are switched off.

Valuables:

The lessor is not liable for valuables and cloakroom.

Energy / resources:

We ask our guests to use water / electricity and heating responsibly and economically. Please turn off lights and electrical devices when you leave the room and turn the heating down.

Order:

The guest must take care of order and cleanliness of the room, after consultation a cleaning by our cleaning staff is possible for an extra charge.
Fresh linen is provided weekly by the landlord on request.

Park:

Please only use designated spaces and pay attention to the parking times if necessary.

Violation of the house rules:

With the booking you accept our house rules.
If the house rules are not observed, the landlord is entitled to terminate the contract immediately.



www.quartier24.apartments

Правила внутреннего распорядка

Уважаемые гости!

Наши апартаменты должны стать для Вас вторым домом. Вы и ваши соседи по комнате должны чувствовать себя здесь комфортно! Мы просим вас придерживаться небольших правил.

В общем, обратите внимание:

Если вы что-то упустили или хотите что-то улучшить, мы можем помочь вам в любом случае, просто дайте нам знать. Мы рады помочь Вам. Просим Вас аккуратно относиться к мебели.

Разделение отходов:

Пожалуйста, аккуратно разделите ваш мусор в предназначенные для этого контейнеры.

Номера для некурящих:

Убедительно просим Вас курить только на улице. Курение в апартаментах строго **воспрещается**.

Ванна:

В ванной комнате следует регулярно убирать. Пожалуйста, откройте окна после принятия душа! Убедительная просьба не выбрасывать остатки пищи в туалет.

Соблюдёте тишины:

Чтобы завтра Вы и ваши соседи по комнате встали отдохнувшими, необходимо соблюдать тишину с 22 до 7 часов утра.

Ваши обязанности:

Пожалуйста закройте все окна и двери перед выходом из апартамента. Также убедитесь, что свет и электроприборы выключены.

Ценные вещи:

Арендодатель не несет ответственности за ценные вещи и гардероб.

Энергия / ресурсы:

Мы просим наших гостей использовать воду / электричество и отопление экономно. Выходя из комнаты, выключите свет и электроприборы, убавьте отопление.

Порядок:

Гость должен заботиться о чистоте и порядке помещения, по согласованию с нашим персоналом возможна уборка помещения за дополнительную плату. Свежее белье предоставляется еженедельно арендодателем по запросу.

Парковка:

Пожалуйста, используйте только предназначенные / общественные парковочные места и при необходимости обращайте внимание на ограничение времени парковки.

Нарушение правил внутреннего распорядка:

При бронировании вы автоматически принимаете правила нашего распорядка. При несоблюдении наших правил арендодатель имеет право немедленно расторгнуть договор.



Nasz dom rządzi



www.quartier24.apartments

Drodzy najemcy i goście!

Nasze apartamenty powinny być dla Ciebie w domu.

Ty i twoi współlokatorzy powinniście czuć się tu komfortowo!

Prosimy o przestrzeganie poniższych małych zasad.

Ogólnie należy pamiętać:

Jeśli coś przeoczył lub potrzebujesz czegoś do poprawy lub możemy Ci w jakikolwiek sposób pomóc, daj nam znać. Chętnie Ci pomożemy. Proszę postępować ostrożnie z obiektem.

Segregacja odpadów:

Prosimy starannie oddzielić śmieci do wyznaczonych pojemników.

Niepalący:

Prosimy tylko o palenie na zewnątrz. Palenie jest **zabronione** w apartamentach.

Łazienka:

Łazienkę należy regularnie czyścić. Proszę otworzyć okna po wzięciu prysznica!

Proszę nie wyrzucać resztek jedzenia do toalety.

Czasy odpoczynku:

Aby upewnić się, że ty i twoi współlokatorzy jesteście wysportowani i dobrze wypocząci jutro, musicie przespać noc od 22:00 do 7:00.

Twój obowiązek opieki:

Zamknij wszystkie okna i drzwi przed opuszczeniem mieszkania.

Upewnij się również, że wszystkie światła i piec / piekarnik są wyłączone.

Wartościowe:

Wynajmujący nie ponosi odpowiedzialności za kosztowności i szatnię.

Energia / zasoby:

Prosimy naszych gości o odpowiedzialne i ekonomiczne korzystanie z wody / energii elektrycznej i ogrzewania.

Po wyjściu z pokoju wyłącz światła i urządzenia elektryczne i zmniejszyć ogrzewanie.

Zamówienie:

Gość musi zadbać o porządek i czystość pokoju, po uzgodnieniu sprzątnięcie przez nasz personel sprzątający jest możliwe za dodatkową opłatą. Na życzenie właściciela zapewnia świeżą pościel co tydzień.

Parking:

Należy korzystać wyłącznie z wyznaczonych / publicznych miejsc parkingowych i zwracać uwagę na czasy parkowania, jeśli to konieczne.

Naruszenie zasad domu:

Przy rezerwacji akceptujesz zasady naszego domu.

Jeśli zasady domu nie są przestrzegane, wynajmujący jest uprawniony do natychmiastowego rozwiązania.